On February 9 last a notice of objection in the form of a motion was filed with Mr. Speaker in the following terms, namely:

Proposed Electoral District of Lapointe:

That, pursuant to section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act (Chapter 31, Statutes of Canada 1964-65), consideration be given by this house to the matter of an objection to the provisions of the report of the Electoral Boundaries Commission for the province of Quebec, laid before this house by Mr. Speaker on Wednesday, January 19, 1966, on the grounds set forth hereafter:

Changing the name of the "Comté de Lapointe" into "Comté de Jonquière".

[*Translation*]

Mr. Grégoire: Mr. Speaker, my speech will be brief. The purpose of my motion is to have the name of the Lapointe constituency changed to that of Jonquière.

In order to shorten the debate, I should request that the speech I made on December 4, 1964 and which is recorded on page 10865 of *Hansard* be tabled and printed in the official report as having been delivered today, and expressing the remarks I intended to make on this subject. If the members are agreeable this would save the time of the house and leave room for many other speakers.

I request unanimous consent of the house to have this speech inserted in the record.

Mr. Laflamme: The hon. gentleman could give a summary.

Mr. Grégoire: I might sum up my main arguments, but this will require several minutes.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Choquette: I remember the speech made at the time. There was some heckling. Does the hon. member wish to include the heckling that occurred?

Mr. Grégoire: I have read it over. There was one intervention, a question from the former minister without portfolio the former member for Saint-Jean-Iberville-Napierville, who asked whether the other towns in the constituency agreed. To which I answered: Yes.

If the hon. members of the house give their unanimous consent to have this speech printed in *Hansard*—

• (4:10 p.m.)

[*English*]

Mr. Knowles: Mr. Speaker, I think that the request the hon. member for Lapointe is making is one that we should look at carefully. As I understand it, he is asking that a speech he made on a previous occasion be printed in *Hansard* without his having to make the speech again. Obviously that would require unanimous consent. I think this would be a most unwise practice. What could flow from this is really tremendous.

I would think that it would be sufficient for the hon. member in the speech he is now making, which after all is directed to the Electoral Boundaries Commission, to ask the members of that commission to look at his previous speech. He could give them the date it was made, and the pages in *Hansard* in which it appears. Otherwise, if all those who have objections have their former speeches included in *Hansard*, it will result in an awful situation. Today's volume of *Hansard* would be tremendously thick.

Mr. Olson: Mr. Speaker, I think it would be a wrong precedent for an hon. member to be allowed to have included in *Hansard* a speech he has not made in this house. Perhaps we could go one step farther than the hon. member for Winnipeg North Centre has suggested. Perhaps the house would give consent for Mr. Speaker to include this former speech with the documents which are sent back to that commission.

Mr. Deputy Speaker: I think the responsibilities of the Chair in this matter are, under section 20 of the Electoral Boundaries Readjustment Act, to refer to the Boundaries Commission the consideration which is being given to the objections at this particular time. I believe that to refer to any speeches which have been previously made would not now be appropriate. I would think that if Mr. Speaker would refer to the commission what is being said today, he would thereby have fulfilled his duty as far as the redistribution act is concerned.

[*Translation*]

Mr. Grégoire: If I understood correctly, you will supply them with a copy of *Hansard* for that day.

My intention was to save time and thus enable others to bring their objections forward. I will summarize what I have said:

I ask that the name of the constituency of Lapointe be changed to that of Jonquière.